



长者登船健康声明书

Aged Passenger Health Disclaimer

姓名 Name \_\_\_\_\_ 年龄 Age \_\_\_\_\_ 国籍 Nationality \_\_\_\_\_  
 出发日期 Departure Date \_\_\_\_\_ 船只 Ship \_\_\_\_\_ 房号 Cabin # \_\_\_\_\_

**请仔细阅读 Please Read Carefully**

爱达邮轮对于预订旅客没有最高年龄限制，但旅客必须了解，在多数情况下船上的医疗设施和设备可能在技术上不足以应对特殊情况，因此，70岁以上的长者出行需确保满足如下全部条件：1) 同行人员中至少有一位中年人青年人进行照料；2) 持有六个月内医院出具的明确其健康状况适合国际旅行的健康证明；以及3) 已购买包含国际救援等服务的个人意外险。登船时，所有长者应妥善填写并提交《长者登船健康声明书》并出示健康证明。

Adora Cruises does not have a age limitation for booking passengers, but passengers must understand that, in most cases, the medical facilities and equipment on board may not be technically sufficient to deal with special circumstances. Adora Cruises hereby informs passengers aged 70 years old and above that the following conditions should be satisfied for cruise traveling: 1)at least one (1) middle-aged or younger attendance should onboard together for caring; 2) a health medical certificate containing confirmation that the person's physical condition is suitable for the planned travel before departure and that their health status is suitable for international cruise travel (this certificate must be issued by a doctor or professional medical examination institution and stamped with the official seal and dated within six (6)month); 3)an effective personal incident insurance with internation aid cover the whole cruise voyage. All aged passengers should properly fill in and submit this Aged Passenger Health Disclaimer for boarding, as well as the health medical certificate.

\*如果旅客登船前未能按照要求提供健康证明或者满足上述其他条件，爱达邮轮有权拒绝旅客办票和登轮。

If passengers fail to provide a health certificate or meet the above-mentioned notes before boarding, Adora Cruises has the right to refuse ticketing and boarding.

**本人已知晓并签字确认以下事项，并愿意承担一切后果：**

**Concurrently, I have understood and signed to confirm the following matters, and I am willing to bear all consequences:**

已购买至少包含境外医疗、医疗运送和送返以及国际救援服务在内的个人健康/意外旅游保险；

Have purchased personal health/accident travel insurance that includes at least overseas medical treatment, medical transportation and repatriation, and international rescue services;

本人持有六个月内医院出具的明确本人健康状况适合国际旅行的健康证明；

My health condition when traveling is suitable for taking a cruise and participating in related activities which issued within 6 months;

本航次出行同行入中有至少一位身体健康的中年人或青年人陪同照料。

There are other relatives of a younger age accompanying me on this voyage to take care of me.

乘客签名 passenger Signature \_\_\_\_\_ 日期 Date \_\_\_\_\_